Apostelgeschichte 11

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



 $\textbf{1} \ \ \mathsf{Die}^{\mathsf{G3588}} \ \ \mathsf{Apostel}^{\mathsf{G652}} \ \ \mathsf{aber}^{\mathsf{G1161}} \ \ \mathsf{und}^{\mathsf{G2532}} \ \ \mathsf{die}^{\mathsf{G3588}} \ \ \mathsf{Br\"{u}der}^{\mathsf{G80}}, \ \ \mathsf{die}^{\mathsf{G3588}} \ \ \mathsf{in}^{\mathsf{G2596}} \ \ \mathsf{Jud\"{a}a}^{\mathsf{G2449}} \ \ \mathsf{waren}^{\mathsf{G5607}}, \ \ \mathsf{h\"{o}rten}^{\mathsf{G191}}, \ \ \mathsf{h\tt{o}rten}^{\mathsf{G191}}, \ \ \mathsf{h\tt{o}$ dass^{G3754} auch^{G2532} die^{G3588} Nationen^{G1484} das^{G3588} Wort^{G3056} Gottes^{G2316} angenommen^{G1209} hätten; 2 und als^{G3753} Petrus^{G4074} nach^{G1519} Jerusalem^{G2419} hinaufkam^{G305}, stritten^{G1252} die^{G3588} aus^{G1537} der Beschneidung^{G4061} mit^{G4314} $ihm^{G846} \ [?]^{G1161} \ \textbf{3} \ und \ sagten^{G3004} : \ Du \ bist \ zu \ M\"{a}nnern^{G435} \ eingekehrt^{G1525}, \ die \ Vorhaut^{G203} \ haben^{G2192}, \ und^{G2532} \ hast$ mit^{G4906} ihnen^{G846} gegessen^{G4906}. [?]^{G4314} 4 Petrus^{G4074} aber^{G1161} fing^{G756} an^{G756} und setzte^{G1620} es^{G1620} ihnen^{G846} der^{G2517} Reihe^{G2517} nach^{G2517} auseinander^{G1620} und sprach^{G3004}: 5 Ich^{G1473} war^{G2252} in^{G1722} der Stadt^{G4172} Joppe im Gebet^{G4336}, und^{G2532} ich sah^{G3708} in^{G1722} einer Entzückung ein Gesicht^{G3705}, wie ein gewisses^{G5100} Gefäß^{G4632} herabkam^{G2597}, wie ein großes^{G3173} leinenes Tuch, an vier^{G5064} Zipfeln^{G746} herabgelassen^{G2524} aus^{G1537} dem^{G3588} unverwandt^{G816} anschaute^{G816}, bemerkte^{G2657} und^{G2532} sah^{G3708} ich die^{G3588} vierfüßigen^{G5074} Tiere^{G5074} der^{G3588} Erde^{G1093} und^{G2532} die^{G3588} wilden Tiere^{G2342} und^{G2532} die^{G3588} kriechenden^{G2062} und^{G2532} die^{G3588} Vögel^{G4071} des^{G3588} Himmels^{G3772}. 7 Ich hörte^{G191} aber^{G1161} auch^{G2532} eine Stimme^{G5456}, die zu mir^{G3427} sagte^{G3004}: Steh^{G450} auf^{G450}, Petrus^{G4074}, schlachte^{G2380} und^{G2532} iss^{G5315}! 8 Ich sprach^{G2036} aber^{G1161}: Keineswegs^{G3365}, Herr^{G2962}! Denn^{G3754} niemals^{G3763} ist Gemeines^{G2839} oder^{G2228} Unreines^{G169} in^{G1519} meinen^{G3450} Mund^{G4750} gekommen^{G1525}. **9** Eine Stimme^{G5456} aber^{G1161} antwortete^{G611} zum^{G1537} zweiten^{G1208} Mal^{G1208} aus^{G1537} dem^{G3588} Himmel^{G3772}: Was^{G3739} Gott^{G2316} gereinigt^{G2511} hat, mache du^{G4771} nicht^{G3361} gemein^{G2840}! [?]^{G2840} [?]^{G2840} **10** Dies^{G5124} aber^{G1161} geschah^{G1096} $dreimal^{G1909~G5151};~und^{G2532}~alles^{G537}~wurde^{G385}~wiederum^{G3825}~hinaufgezogen^{G385}~in^{G1519}~den^{G3588}~Himmel^{G3772}.~\mathbf{11}$ Und^{G2532} siehe^{G2400}, sogleich^{G1824} standen^{G2186} vor^{G1909} dem^{G3588} Haus^{G3614}, in^{G1722} dem^{G3739} ich war^{G2252}, drei^{G5140} Männer^{G435}, die von^{G575} Cäsarea^{G2542} zu^{G4314} mir^{G3165} gesandt^{G649} waren^{G649}. **12** Der^{G3588} Geist^{G4151} aber^{G1161} $sagte^{G2036} \ mir^{G3427}, \ ich \ solle \ mit^{G4905} \ ihnen^{G846} \ gehen^{G4905}, \ ohne^{G3367} \ irgend^{G3367} \ zu \ zweifeln^{G1252}. \ Es \ kamen^{G2064} \ irgend^{G3367} \ zu \ zweifeln^{G1252} \ irgend^{G3367} \ zu \ zweifeln^{G1252} \ irgend^{G3367} \ zu \ zweifeln^{G3367} \ zu \ zweifeln^{G3367} \ zu \ zweifeln^{G3367} \ zu \ zweifeln^{G3367} \ zweifeln$ aber^{G1161} auch^{G2532} diese^{G3778} sechs^{G1803} Brüder^{G80} mit^{G4862} mir^{G1698}, und^{G2532} wir kehrten^{G1525} in^{G1519} das^{G3588} Haus^{G3624} des^{G3588} Mannes^{G435} ein^{G1525}. **13** Und er erzählte^{G518} uns^{G2254}, wie^{G4459} er den^{G3588} Engel^{G32} gesehen^{G3708} habe in G1722 seinem G846 Haus G3624 stehen und G2532 [zu ihm] sagen: Sende G649 nach G1519 Joppe G2445 und G2532 lass G3343 Simon G4613 holen G3343 , der G3588 Petrus G4074 zubenamt ist; $[?]^{G1161}$ $[?]^{G2476}$ $[?]^{G2036}$ $[?]^{G1941}$ $[?]^{G1941}$ 14 der G3739 wird $Worte^{G4487} \ zu^{G4314} \ dir^{G4571} \ reden^{G2980}, \ durch^{G1722} \ die^{G3739} \ du \ errettet^{G4982} \ werden^{G4982} \ wirst, \ du^{G4771} \ und^{G2532} \ dein^{G4675} \ durch^{G4982} \ durch^$ ganzes^{G3956} Haus^{G3624}. **15** Indem ich^{G3165} aber^{G1161} zu^{G3588} reden^{G2980} begann^{G756}, fiel^{G1968} der^{G3588} Heilige^{G40} Geist^{G4151} auf^{G1909} sie^{G846}, so wie^{G5618} auch^{G2532} auf^{G1909} uns^{G2248} im^{G1722} Anfang^{G746}. [?]^{G1722} **16** Ich gedachte^{G3415} $aber^{G1161} \ an \ das^{G3588} \ Wort^{G4487} \ des^{G3588} \ Herrn^{G2962}, \ wie^{G5613} \ er \ sagte^{G3004} : \ Johannes^{G2491} \ taufte^{G907} \ zwar^{G3303} \ mit$ Wasser^{G5204}, *ihr*^{G5210} aber^{G1161} werdet mit^{G1722} Heiligem^{G40} Geist^{G4151} getauft^{G907} werden^{G907}. **17** Wenn^{G1487} nun^{G3767} Gott^{G2316} ihnen^{G846} die^{G3588} gleiche^{G2470} Gabe^{G1431} gegeben^{G1325} hat wie^{G5613} auch^{G2532} uns^{G2254}, die wir an^{G1909} hätte, Gott^{G2316} zu wehren^{G2967}? **18** Als sie aber^{G1161} dies^{G5023} gehört^{G191} hatten, beruhigten^{G2270} sie sich^{G2270} und verherrlichten G1392 Gott G2316 und sagten G3004: Dann hat Gott G2316 so auch G2532 den Nationen Nationen Mationen Nationen Nationen Nationen G1484 die G3588 Buße^{G3341} gegeben^{G1325} zum^{G1519} Leben^{G2222}. [?]^{G686}